

スペイン語  
Español

# 蔵の街

Little Edo Ciudad De Almacenes

Edificios Y Calles Históricas Bien Conservados [Kuranomachi]

Edificios Y Calles Históricas Bien Conservados [Kuranomachi]



Tochisuke

## BIENVENIDO A LA CIUDAD DE TOCHIGI



### MAPA TURÍSTICO

Asociación turística de la ciudad de Tochigi  
TEL 0282-25-2356 / FAX 0282-20-7373  
<https://www.tochigi-kankou.or.jp/>

Ayuntamiento de Tochigi: División de Turismo  
TEL 0282-21-2374 / FAX 0282-21-2683  
<http://www.city.tochigi.lg.jp/>



## - A SOLO 1 HORA APROX. DESDE ASAKUSA - Puede visitarlo en su trayecto hasta NIKKO.

### Qué ver

①~⑦: Los números indican en el mapa cómo llegar al destino.

- Leyenda: Restaurante Lugar de descanso  
 Tienda de recuerdos Aparcamiento

### Zona norte

**1 Pabellón Memorial Okada** (Tel. 0282-22-0001)  
25 min a pie desde la estación de Tochigi  
15 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
Los Okada son una familia de renombre con más de 550 años de historia. En los tiempos de antaño, cada tres años el samurái Hatakeyama se alojaba aquí en su trayecto hacia Nikko. En un territorio que cubre un área de 13 mil metros cuadrados, hay almacenes que exhiben los destacados tesoros de la familia Okada.  
Horario: 09:30 - 17:00  
Cerrado: martes a viernes

**2 Senda Reiheishi**  
25 min a pie desde la estación de Tochigi  
15 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
En 1617 los restos de Tokugawa Iyeyasu fueron trasladados desde el monte Kuno al monte Nikko. Desde 1646, los Reiheishi, enviados de la corte imperial, venían desde Kioto hasta Nikko para las ceremonias que aquí se celebraban. La senda por la que estos enviados solían transitar fue nombrada la Senda Reiheishi. Una parte de la senda Reiheishi queda en la calle principal y en la calle Kauemoncho. A lo largo de las calles se encuentran antiguos comercios de fachada negra y almacenes de fachada blanca. Estas calles le harán sentirse como si hubiera retrocedido en el tiempo.

### Zona occidental

**3 Museo de Literatura de la Ciudad de Tochigi** (Tel. 0282-25-5400)  
15 min a pie desde la estación de Tochigi  
5 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
En 1873, se estableció la capital en Tochigimachi. Sin embargo, en 1884, esta fue trasladada a Utsunomiya, por lo que Tochigimachi finalizó su función como capital en un periodo muy corto. Por entonces los edificios prefecturales de Tochigi estaban rodeados de un foso. Este único vestigio de las ruinas de la antigua ciudad capital fue registrado como bien cultural prefectural.

**4 Museo de Arte de la Ciudad de Tochigi** (Tel. 0282-25-5300)  
A 20 minutos a pie de la estación de Tochigi y a 5 minutos a pie del primer aparcamiento.  
Además de presentar pinturas de Kitagawa Utamaro, Toshiyuki Shimizu, Isson Tanaka, Jin Osakabe y Kenji Suzuki, y artesanías de bambú de la segunda generación de Iizuka Hosai e Iizuka Rinsai, la exposición contará con obras de destacados artistas de Japón y del extranjero.  
Horario: 9:30 a.m. - 5 p.m.  
Día del museo: lunes, cambio de exposición, etc.

**5 Centro Cultural Local Yokoyama** (Tel. 0282-22-0159)  
15 min a pie desde la estación de Tochigi  
5 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
La familia Yokoyama fueron prósperos comerciantes de la era Meiji. El edificio fue compuesto por un comercio mayorista de cáñamo (a la derecha mirando el edificio) y un banco (a la izquierda mirando el edificio). Actualmente, la oficina del comercio mayorista y el histórico banco han sido cuidadosamente restaurados.  
Horario: 09:00 - 17:00  
Cerrado: los lunes (si es festivo nacional, cerrado el martes)

**6 Galería Ciudadana Kuranomachi** (Tel. 0282-20-8228)  
15 min a pie desde la estación de Tochigi  
3 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
El museo fue construido renovando tres antiguos almacenes bicentenarios de muros de barro, denominados "kura". Su colección está compuesta principalmente por obras de artistas locales.  
Horario: 09:00 - 17:00 (último acceso 16:30)  
Cerrado: los lunes (si es festivo nacional, cerrado el martes)

**7 Museo de Carrozas de Muñecos de Tochigi** (Tel. 0282-25-3100)  
15 min a pie desde la estación de Tochigi  
3 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
En el "festival otoñal de Tochigi", celebrado cada dos años, se presentan carrozas con muñecos cuidadosamente fabricados y bordados a mano. Las partes más destacadas del festival podrán verse proyectadas en la pantalla, de modo que los visitantes podrán sentir la emocionante atmósfera que se vive en el festival otoñal.  
Horario: 09:00 - 17:00  
Cerrado: los lunes / excepto abril - junio, septiembre - noviembre (si es festivo nacional, cerrado el martes)

**8 Pabellón Memorial Tsukuda** (Tel. 0282-24-0004)  
12 min a pie desde la estación de Tochigi  
7 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
Desde finales del periodo Edo (1844-1848), la familia Tsukada regentaba un negocio de transporte mayorista de madera. Transportaban la madera en balsas desde el río Uzuma descendiendo por el río Tone hasta las serrerías en Edo (Tokio). Su tapia de madera negruzca (120 m) y sus almacenes de fachada blanca, que bordean la ribera del río Uzuma, son símbolos de la ciudad de Tochigi.  
Horario: 09:30 - 17:00 (último acceso 16:30)  
Cerrado: los lunes / excepto abril - junio, octubre, noviembre (si es festivo nacional, permanece abierto)

**9 Museo de Referencias Locales de Tochigi** (Tel. 0282-24-2145)  
15 min a pie desde la estación de Tochigi  
3 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
El museo está formado por la antigua residencia y el almacén de la familia Itakura (prestamistas) con aprox. 200 años de historia. Podrá descubrir las particularidades de los almacenes de muros de barro, tales como las empinadas escaleras y las vigas de madera de pino, etc.  
Horario: 09:00 - 17:00  
Cerrado: los lunes (si es festivo nacional, permanece abierto)

### GASTRONOMÍA

#### Yakisoba con patatas fritas

18 Koko Ichiban Kan  
Tel. 0282-24-1188

#### Fideos (Ramen Yuga)

19 Komadoritrou  
Tel. 0282-22-1290

#### Fideos de trigo sarraceno

20 Shinkian  
Tel. 0282-22-1107  
21 Kurumiya  
Tel. 0282-23-3760  
22 Taro-an  
Tel. 0282-25-1241

#### Cocina japonesa

23 Kanahan  
Tel. 0282-22-0108  
24 Abuden-Miso  
Tel. 0282-23-3251  
25 Nakanoya  
Tel. 0282-23-1313

#### Comida occidental

26 Tochigi Grand Hotel  
Tel. 0120-22-1236  
27 Akagi-tei  
Tel. 0282-22-0360  
28 Hunami chaya (Cafetería)  
Tel. 0282-22-4073  
29 Nazuna (Cafetería)  
Tel. 0282-21-7273

#### Compras

30 Kedo Ichiba (mercado)  
Tel. 0282-25-7411  
31 Buhseisaku Dango (dulces japoneses)  
Tel. 0282-24-7727  
32 Higano (dulces japoneses)  
Tel. 0282-24-6550  
33 Tobu Tochigi City Hall Store  
Tel. 0282-24-2211

Brazo de gitano  
Buhseisaku-Dango  
Bengaku

### Zona este

9 Museo Conmemorativo del Lugar Natal de Yuzo Yamamoto (Tel. 0282-22-8805)  
15 min a pie desde la estación de Tochigi  
3 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
Yuzo Yamamoto fue un gran escritor nacido en Tochigi, que se hizo célebre por su obra maestra "Una piedra al lado del camino". En este antiguo almacén (misgura) final del periodo Edo, que fue renovado y convertido en un museo conmemorativo, se exhiben una cronología, sus trabajos, manuscritos, fotografías, pertenencias, etc.  
Horario: 09:00 - 17:00  
Cerrado: los lunes / excepto abril - junio, septiembre - noviembre (si es festivo nacional, cerrado al día siguiente)

### Museo de Antigüedades de Adachi

10 Museo de Antigüedades de Adachi (Tel. 0282-22-0149)  
15 min a pie desde la estación de Tochigi  
3 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
En estos almacenes de un comerciante de kimono (finales de la era Edo - mediados de la era Meiji) que fueron renovados y convertidos en un museo, se exhiben principalmente grabados japoneses, rollos ilustrados, esculturas y antigüedades de la excelente colección del comerciante de telas de kimono, Adachi Koshichi.  
Horario: 10:00 - 17:00  
Cerrado: los lunes (si es festivo nacional, permanece abierto)

### Kuranomachi Kan'kan

11 Kuranomachi Kan'kan (Tel. 0282-25-0560)  
15 min a pie desde la estación de Tochigi  
3 min a pie desde el Aparcamiento Número 1  
El edificio fue construido en 1904 como un comercio mayorista de sogas de cáñamo. Actualmente, el edificio ubicado frente a la calle Kuranomachi es utilizado como tienda de recuerdos.  
Horario: 09:00 - 18:00  
Cerrado: 29 de diciembre - 23 de enero  
\*Contacte directamente con cada establecimiento para consultar los horarios de apertura a finales y principios de año.

### Otros

12 Tamagawa Onsen (Kinyo no Yu) (Tel. 0282-22-1865)  
1 min a pie desde la estación de Tochigi  
El onsen de Tamagawa es un tradicional baño público japonés.  
La segunda planta es un lugar de relax para los habitantes.  
13 Paseo en barca de recreo (Tel. 0282-23-2003)  
¡Disfrute de un paseo en barca, mirando las casas a lo largo del río Uzuma!  
En servicio: Todos los días (excepto a principios y finales de año) 10:00 - 16:00 (marzo - noviembre) 10:00 - 15:00 (diciembre - febrero)  
La barca quedará fuera de servicio en caso de mal tiempo o caudal bajo.

### Alquiler de bicicleta

14 Cycle Park (Tel. 090-4721-8887)  
400 JPY (un día)

### Taxi y consigna

15 Autobús turístico (Fureai Bus) (Tel. 0282-29-1221)  
Autobús turístico 100 JPY  
16 Tochigi Goto Taxi (Tel. 0282-22-5000)  
Taxi turístico 6000 JPY (60-90 min)

### ACCESO A LA CIUDAD DE TOCHIGI

Acceso (TOBU) desde la estación de Asakusa  
Expreso Limitado (70 min) / Tren Expreso (95 min) / Expreso Limitado (40 min)

Acceso desde la estación de Shinjuku  
Expreso Limitado (75 min) / Expreso Limitado (40 min)

Acceso (JR) desde la estación de Tokio y la estación de Shinjuku  
Shinkansen (45 min) / Expreso Limitado (80 min) / Ten Local (11 min)

Acceso (Tohoku Expressway) desde Kawaguchi JCT  
Tohoku Expressway (50 min) / JCT

Acceso (Kitakanto Expressway) desde Takasaki JCT / Tomobe JCT  
50 min / JCT